

# Adolygiad Strategaeth Ddigidol – Cyngor Caerdydd

Blwyddyn archwilio: 2022-23

Dyddiad cyhoeddi: Rhagfyr 2023

Cyfeirnod y ddogfen: 3974A2023

Paratowyd y ddogfen hon fel rhan o waith a gyflawnir yn unol â swyddogaethau statudol.

Mewn achos o dderbyn cais am wybodaeth y gall y ddogfen hon fod yn berthnasol iddo, tynnir sylw at y Cod Ymarfer a gyhoeddwyd o dan adran 45 o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000. Mae'r cod adran 45 yn nodi'r arfer wrth ymdrin â cheisiadau a ddisgwylir gan awdurdodau cyhoeddus, gan gynnwys ymgynghori â thrydydd partïon perthnasol. O ran y ddogfen hon, mae Archwilydd Cyffredinol Cymru a Swyddfa Archwilio Cymru yn drydydd partïon perthnasol. Dylid anfon unrhyw ymholiadau ynghylch datgelu neu aildefnyddio'r ddogfen hon at Archwilio Cymru yn [swyddog.gwybodaeth@archwilio.cymru](mailto:swyddog.gwybodaeth@archwilio.cymru).

We welcome correspondence and telephone calls in Welsh and English. Corresponding in Welsh will not lead to delay. Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael yn Saesneg. This document is also available in English.

# Cynnwys

Adolygiad strategaeth ddigidol	
Crynodeb o'r adroddiad	4
Adroddiad manwl	
Yr hyn yr edrychom arno a pham – cwmpas yr archwiliad hwn	6
Yr hyn a ganfuom – mae gan y Cyngor ddull strategol aeddfed o ymdrin â digidol, ond nid oes gan hyn amcanion clir sy'n gysylltiedig ag amser wedi'u llywio gan ddefnyddwyr gwasanaeth i alluogi goruchwyllo corfforaethol o'i effaith.	8
Atodiadau	
Atodiad 1: cwestiynau allweddol a meini prawf archwilio	12

# Adolygiad strategaeth ddigidol

## Crynodeb o'r adroddiad

### Arddangosyn 1: crynodeb o'r adroddiad

Mae'r arddangosfa isod yn crynhoi'r rheswm pam y gwnaethom gynnal yr archwiliad hwn, ein canfyddiadau allweddol a'n hargymhellion ar gyfer y Cyngor.

#### Pam mae dull strategol o ymdrin â digidol yn bwysig?

- 1 Mae technoleg ddigidol yn allweddol i ddarparu ystod eang o wasanaethau'r cyngor mewn ffordd fwy economaidd, effeithlon ac effeithiol, mae hefyd yn ffordd bwysig i gynghorau gyflawni eu hamcanion lles a chyflawni datblygu cynaliadwy.
- 2 Gall cael dull strategol clir o ymdrin â digidol ddod â sawl budd megis:
  - sefydlu gweledigaeth gyffredin ar gyfer defnyddio digidol a'r canlyniadau arfaethedig ar gyfer cymunedau lleol sy'n gysylltiedig ag amcanion strategol y Cyngor.
  - Helpu i sicrhau bod defnydd cynghorau o dechnoleg ddigidol yn cyd-fynd â'u hamcanion strategol allweddol a chynlluniau a strategaethau eraill ac yn cael ei lywio gan ddealltwriaeth dda o dueddiadau'r presennol a'r dyfodol.
  - lleihau'r risg o ddyblygu o fewn cynghorau a chyda phartneriaid.
  - ystyried adnoddau digidol cydlynol dros y tymor byr, canolig a hwy.
  - darparu fframwaith i fonitro cynnydd yn ei erbyn dros y tymor byr, hir a chanolig.

#### Ffocws ein harchwiliad

- 3 Gwnaethom edrych i ba raddau y datblygwyd dull strategol y Cyngor o ymdrin â digidol yn unol â'r egwyddor datblygu cynaliadwy ac a fydd yn helpu i sicrhau gwerth am arian wrth ddefnyddio adnoddau'r Cyngor.

#### Ein canfyddiadau allweddol

- 4 Mae gan y Cyngor ddull strategol aeddfed o ymdrin â digidol, ond nid oes gan hyn amcanion clir sy'n gysylltiedig ag amser. Mae'n cynllunio dros amserlen briodol yn seiliedig ar ddadansoddiad o dueddiadau'r presennol a'r dyfodol, ond nid yw wedi nodi'n glir effeithiau tymor byr neu hirdymor ei strategaeth ddigidol. Yn absenoldeb amcanion tymor byr canolig a hirdymor ar gyfer ei

strategaeth ddigidol, mae'n anodd i'r Cyngor fonitro a gwerthuso cynnydd yn erbyn ei strategaeth ddigidol dros y tymor canolig a'r tymor hwy.

- 5 Nid yw'r Cyngor wedi ymgysylltu'n uniongyrchol â'i ddinasyddion i ddatblygu ei strategaeth ddigidol. Mae peidio â chynnwys amrywiaeth lawn y rhai sydd â diddordeb mewn datblygu a chyflwyno'r strategaeth ddigidol yn peryglu dyluniad dulliau nad ydynt yn diwallu anghenion dinasyddion nac a fydd yn sicrhau gwerth am arian.
- 6 Mae cyflawni'r strategaeth yn cael ei fonitro ar sail prosiect wrth brosiect. O'r herwydd, nid yw'r goblygiadau o ran adnoddau, bodlonrwydd ac effeithiau defnyddwyr gwasanaeth wedi'u dadansoddi a'u coladu i ddarparu goruchwyliaeth gorfforaethol effeithiol o'r strategaeth a'i chyflawniadau. Mae hyn yn ei gwneud hi'n anodd i'r Cyngor fonitro cynnydd wrth gyflawni'r strategaeth yn ogystal â deall effaith gyffredinol a gwerth am arian dull strategol y Cyngor o ymdrin â digidol.

### **Ein hargymhellion ar gyfer y Cyngor**

#### **Cryfhau'r sylfaen dystiolaeth**

- A1 Er mwyn helpu i sicrhau bod ei strategaeth ddigidol nesaf yn wybodus a bod ei adnoddau'n cael eu targedu'n effeithiol, wrth ddatblygu ei strategaeth, dylai'r Cyngor dynnu ar dystiolaeth o ystod ehangach o ffynonellau, gan gynnwys mwy o gyfranogiad rhanddeiliaid sydd â diddordeb yn y strategaeth ddigidol.

#### **Nodi goblygiadau adnoddau**

- A2 Er mwyn helpu i sicrhau bod modd cyflawni ei strategaeth ddigidol nesaf ac i helpu i fonitro gwerth am arian, dylai'r Cyngor nodi goblygiadau adnoddau tymor byr a hirdymor ei gyflawni ynghyd ag unrhyw arbedion effeithlonrwydd a fwriadwyd.

#### **Trefniadau i wella goruchwyliaeth gorfforaethol.**

- A3 Er mwyn galluogi gwell goruchwyliaeth gorfforaethol ac asesu gwerth am arian o'i strategaeth ddigidol nesaf, dylai'r Cyngor gryfhau ei drefniadau ar gyfer monitro cynnydd o ran cyflawni'r strategaeth a'i heffaith gyffredinol dros y tymor byr, canolig a'r tymor hwy.

## Adroddiad manwl

### Yr hyn yr edrychom arno – cwmpas yr archwiliad hwn

- 1 Gwnaethom adolygu dull strategol y Cyngor o ymdrin â digidol, ac yn benodol i ba raddau y datblygwyd hyn yn unol â'r egwyddor datblygu cynaliadwy; ac y bydd yn helpu i sicrhau gwerth am arian wrth ddefnyddio adnoddau'r Cyngor.
- 2 Mae ein canfyddiadau yn seiliedig ar adolygiadau o ddogfennau a chyfweiliadau gyda sampl o Aelodau'r Cabinet ac uwch swyddogion. Mae'r dystiolaeth a ddefnyddiwyd gennym i lywio ein canfyddiadau wedi'i chyfyngu i'r ffynonellau hyn. Gwnaethom y gwaith hwn yn ystod mis Ebrill i fis Gorffennaf 2023.
- 3 Aethom ati i ateb y cwestiwn **'Wrth ddatblygu ei strategaeth ddigidol a yw'r Cyngor wedi gweithredu yn unol â'r egwyddor datblygu cynaliadwy ac wedi rhoi trefniadau priodol ar waith i sicrhau gwerth am arian wrth ddefnyddio ei adnoddau?'**Rydym wedi gwneud hyn drwy archwilio'r cwestiynau canlynol:
  - A yw strategaeth ddigidol y Cyngor yn cael ei llywio gan ddealltwriaeth dda o dueddiadau'r presennol a'r dyfodol?
  - A oes gan y Cyngor weledigaeth glir o'r hyn y mae am ei gyflawni drwy ddefnyddio technoleg ddigidol?
  - A yw'r Cyngor yn gweithio'n effeithiol gyda'r bobl a'r partneriaid cywir i ddylunio a chyflawni ei strategaeth ddigidol?
  - A yw'r Cyngor wedi rhoi adnoddau i gyflawni ei strategaeth ddigidol fel y gall ddarparu manteision hirdymor/ataliol?
  - A yw'r Cyngor yn monitro ac yn adolygu cynnydd?
  - Ydy'r Cyngor yn dysgu gwersi o sut mae'n gweithio?
- 4 Mae **Atodiad 1** yn nodi'r cwestiynau manwl yr oeddem yn bwriadu eu hateb ynghyd â'r meini prawf archwilio a ddefnyddiwyd gennym i gyrraedd ein canfyddiadau.

### Pam yr ymgwymerwyd â'r archwiliad hwn

- 5 Cynhaliwyd yr archwiliad hwn i helpu i gyflawni dyletswyddau'r Archwilydd Cyffredinol o dan adran 17 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 (Deddf 2004) ac adran 15 o Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.
- 6 Rydym yn ceisio:
  - rhoi sicrwydd y bydd strategaethau digidol cynghorau yn helpu i gyflawni amcanion llesiant mewn ffordd sy'n sicrhau gwerth am arian wrth ddefnyddio adnoddau;

- rhoi sicrwydd bod cynghorau'n gweithredu yn unol â'r egwyddor datblygu cynaliadwy wrth ddylunio eu strategaethau digidol;
- esbonio sut mae cynghorau'n defnyddio/cynllunio i ddefnyddio technoleg ddigidol i ddiwallu anghenion pobl a sicrhau gwell canlyniadau; ac
- ysbrydoli a grymuso cynghorau a chyrff eraill yn y sector cyhoeddus drwy nodi a rhannu enghreifftiau o arfer/dulliau nodedig lle bo hynny'n berthnasol.

## Strategaeth ddigidol y Cyngor

- 7 Mabwysiadwyd Strategaeth Ddigidol y Cyngor yn 2018 ac mae disgwyl iddi gael ei disodli erbyn diwedd 2023-24. Mae'n ddogfen lefel uchel gyda'r bwriad o ddarparu arweiniad i gefnogi uchelgais Cyngor Caerdydd i ddigideiddio gwasanaethau.
- 8 Mae'r Strategaeth yn canolbwyntio ar gyflawni amcan llesiant y Cyngor sef 'moderneiddio ac integreiddio gwasanaethau cyhoeddus' y mae'r Cyngor yn ei ystyried yn ganolog i gyflawni pob un o'r Swyddogion Llesiant eraill.
- 9 Mae'n seiliedig ar chwe egwyddor:
  - profiad y cwsmer sy'n dod gyntaf;
  - rhyngweithio digidol fydd y dewis cyntaf i'n cwsmeriaid;
  - bydd technoleg fodern, addas i'r diben yn cael ei defnyddio i sicrhau effeithlonrwydd;
  - bydd datrysiadau technoleg yn cael eu hailddefnyddio, eu prynu a'u datblygu'n gyfrifol;
  - bydd gwasanaethau digidol yn cefnogi cydweithio i wella canlyniadau i'n cwsmeriaid; a
  - bydd gwasanaethau digidol yn cael eu monitro, eu hasesu a'u gwella'n barhaus.
- 10 Y weledigaeth ddigidol ar gyfer Caerdydd yw 'dinas gysylltiedig lle mae technolegau newydd yn grymuso dinasyddion i gael y gorau o wasanaethau sy'n bwysig iddyn nhw'.
- 11 Cefnogir y strategaeth ymhellach gan grynodedbau sy'n pwysleisio pwysigrwydd cysylltedd digidol â rhanddeiliaid sy'n cael ei ddangos gydag enghreifftiau penodol a data perfformiad o 2018-19. Mae'r rhain yn cynnwys y dinesydd, rheolaeth, gweithlu, partneriaid, busnesau ac addysg cysylltiedig ac yn darparu seiliau ar gyfer cymharu perfformiad ar ddechrau'r strategaeth.

## Yr hyn a ganfuom

### **Mae gan y Cyngor ddull strategol aeddfed o ymdrin â digidol, ond nid oes gan hyn amcanion clir sy'n gysylltiedig ag amser wedi'u llywio gan ddefnyddwyr gwasanaeth i alluogi goruchwyllo corfforaethol o'i effaith**

#### **Mae'r Cyngor yn cynllunio dros amserlen briodol ond nid yw wedi nodi'n glir effeithiau tymor byr neu hirdymor ei strategaeth ddigidol.**

- 12 Mae'r Cyngor yn cynllunio dros gyfnod amser priodol. Mae wedi ystyried beth mae ei ddull digidol yn ei olygu yn y tymor hir ac mae wedi mabwysiadu amserlen pum mlynedd i adlewyrchu technoleg ddigidol yn newid yn gyson ar gyflymder cynyddol. Mae yna enghreifftiau o feddwl tymor hwy lle mae'r Cyngor yn buddsoddi i ddarparu buddion dros y tymor hwy. Mae'r rhain yn cynnwys mwy o bresenoldeb chatbot ar draws gwefan y cyngor a nifer cynyddol o wasanaethau newydd sy'n cael eu rhyddhau ar ap Cardiff Gov. Bydd cynllunio ar gyfer y tymor hwy yn lleihau'r risg o ddibynnu ar ymyriadau tymor byr a allai ddarparu llai o werth am arian dros y tymor hwy.
- 13 Mae strategaeth ddigidol y Cyngor yn mynegi ei ddull strategol yn glir, gan geisio sicrhau manteision trwy archwilio ffyrdd newydd o weithio, cynyddu hygyrchedd gwasanaethau, a gwella gwasanaeth cwsmeriaid. Fodd bynnag, nid yw'r strategaeth yn nodi effeithiau tymor byr neu hirdymor disgwylidig ei dull o weithredu gyda cherrig milltir i fesur cynnydd yn eu herbyn. Felly, nid yw'n glir sut y bydd y Cyngor yn gallu gwerthuso effaith a gwerth am arian y strategaeth yn effeithiol.

#### **Mae'r Cyngor yn defnyddio data o ystod eang o ffynonellau, ond nid yw wedi ymgysylltu â dinasyddion, wrth ddatblygu ei strategaeth ddigidol**

- 14 Mae'r Cyngor yn defnyddio ystod eang o wybodaeth o ffynonellau mewnol ac allanol i ddatblygu ei strategaeth ddigidol. Mae'n defnyddio data allanol i helpu i ddeall tueddiadau demograffig cyfredol ac yn y dyfodol yng Nghaerdydd i helpu i dargedu'r preswylwyr hynny sydd angen mwy o gefnogaeth. Mae hefyd yn sganio'r amgylchedd allanol ac yn cysylltu â'i bartneriaid i nodi datblygiadau technolegol yn y dyfodol a allai fod o gymorth wrth ddatblygu ei strategaeth.
- 15 Mae hefyd yn defnyddio data mewnol yn seiliedig ar ddealltwriaeth o'r systemau TG cyfredol sydd ar waith ar draws y sefydliad ac yn casglu data i nodi sut mae dinasyddion yn cyrchu gwasanaethau'r cyngor ar draws y sianelau niferus sy'n agored iddynt.



- 16 Nid yw'r Cyngor wedi ymgysylltu'n uniongyrchol â dinasyddion i ddatblygu ei strategaeth ddigidol. Felly, mae'n dilyn nad yw'r Cyngor wedi ymgysylltu ag amrywiaeth lawn y rhai sydd â diddordeb yn y strategaeth ddigidol, gan gynnwys grwpiau sy'n rhannu nodweddion gwarchoddedig.
- 17 Mae peidio â chynnwys amrywiaeth lawn y rhai sydd â diddordeb mewn datblygu a chyflwyno'r strategaeth ddigidol yn peryglu dyluniad dulliau nad ydynt yn diwallu anghenion dinasyddion nac a fydd yn sicrhau gwerth am arian. Mae'n bwysig i'r Cyngor ddefnyddio'r data hwn i lywio ei ddull strategol o ymdrin â digidol, gan gynnwys sut y gallai fynd i'r afael ag achosion sylfaenol problemau.

### **Mae dull strategol y Cyngor o ymdrin â digidol wedi'i integreiddio â'i strategaethau allweddol a'i amcanion llesiant ac mae'n dangos sut mae'n gweithio gyda phartneriaid i fynd i'r afael â heriau tymor byr a thymor hir**

- 18 Mae strategaeth ddigidol y Cyngor wedi'i hintegreiddio â'i flaenoriaethau strategol allweddol. Er enghraifft, ei bolisi gweithio hybrid a'i strategaeth Caerdydd Un Blaned, trwy gynorthwyo staff i fabwysiadu gweithio ystwyth i helpu i leihau effaith carbon ei staff yn cymudo. Mae hefyd yn cyd-fynd ag amcanion Llesiant y Cyngor gyda bod digidol yn cael ei ystyried yn allweddol i gefnogi eu cyflawniad. Gall cynlluniau a strategaethau integredig helpu i leihau dyblygu a nodi cyfleoedd i gyflawni manteision lluosog.
- 19 Mae'r Cyngor yn gweithio gydag ystod eang o bartneriaid drwy ei ymagwedd at ddigidol. Er enghraifft, ar weithfannau ystwyth gyda'r gwasanaethau brys, cynllun dyrannu tai ar y cyd gyda landlordiaid cymdeithasol cofrestredig a sawl menter gydag addysg uwch. Gall cydweithio helpu i sicrhau gwell canlyniadau a gwerth am arian drwy rannu a chyfuno arbenigedd, adnoddau a gwybodaeth.

### **Nid yw'r Cyngor wedi nodi goblygiadau adnoddau cyflawni ei strategaeth ddigidol ond mae'n buddsoddi mewn prosiectau a fydd yn cronni buddion dros y tymor canolig a'r tymor hwy**

- 20 Nid yw'r Cyngor wedi nodi'r goblygiadau a ragwelir o ran adnoddau o ddarparu ei strategaeth ddigidol yn y tymor byr, canolig a hir, gan gynnwys unrhyw arbedion bwriedig. Yng nghyd-destun gofynion arbedion sylweddol, mae'r Cyngor yn rheoli ei adnoddau i gyflawni ei strategaeth ddigidol ar sail prosiect wrth brosiect sy'n nodi costau a buddion dros oes y prosiect. Mae peidio â nodi goblygiadau adnoddau a buddion ariannol arfaethedig ei strategaeth yn cynyddu'r risg na fydd y strategaeth yn cael ei chyflawni ac yn lleihau gallu'r Cyngor i fonitro i ba raddau y mae'n darparu gwerth am arian.
- 21 Fodd bynnag, ceir enghreifftiau lle mae'r Cyngor yn dyrannu adnoddau i sicrhau canlyniadau gwell dros y tymor hir. Er enghraifft, drwy'r 'prosiect un farn o'r plentyn'. Nod hyn yw gwella'r trefniadau ar gyfer diogelu plant sy'n agored i niwed

drwy rannu data yn well ar draws rhai adrannau'r Cyngor a chyda phartneriaid heddlu.

### **Er bod y Cyngor yn monitro'r gwaith o gyflawni prosiectau unigol, nid yw'n monitro cyflawniad ac effaith gyffredinol ei strategaeth ddigidol.**

- 22 Nid oes gan y strategaeth ddigidol amcanion tymor byr, canolig a hirdymor clir y gellir monitro cynnydd yn eu herbyn.
- 23 Mae'r Cyngor wedi sefydlu Bwrdd Caerdydd Digidol i fonitro'r broses o gyflawni'r strategaeth. Cadeirydd y Bwrdd yw'r Prif Weithredwr ac mae'r uwch dîm rheoli yn bresennol i yrru'r agenda Digital First ymlaen. Fodd bynnag, mae'n monitro ar lefel prosiect corfforaethol a chyfarwyddiaeth fanwl ac yn cwrdd ar sail a bennir gan yr angen i ddadffocio materion. Nid yw'n monitro costau a manteision cyflawni ei strategaeth ddigidol yn ei chyfanrwydd.
- 24 Nid oes gan Gabinet ac Uwch Dîm Rheoli y Cyngor sy'n atebol am gyflawni'r agenda ddigidol a'r Aelod Cabinet dros Gyllid, Moderneiddio a Pherfformiad sy'n gyfrifol am oruchwylio'r gwaith o gyflawni'r rhaglen ddigidol fframwaith sydd ar gael iddynt i alluogi goruchwylio corfforaethol ar gyflawni'r strategaeth ddigidol.
- 25 Mae monitro cyflawniad ac effaith ei strategaeth ddigidol yn gyffredinol yn rhan bwysig o drefniadau i sicrhau arian gwerth. Mae hyn yn ei gwneud hi'n anodd i'r Cyngor fonitro effaith gyffredinol a gwerth am arian ei ddull strategol.

### **Mae'r Cyngor yn rhannu gwersi a ddysgwyd gyda chynghorau eraill ac yn asesu effeithiolrwydd cyflwyno prosiectau digidol yn fewnol ond nid yw wedi defnyddio'r wybodaeth hon i asesu effeithiau o gyflawni ei strategaeth**

- 26 Mae'r Cyngor yn rhannu gwersi a ddysgwyd gyda chynghorau eraill ond nid yw wedi adolygu effeithiolrwydd ei ddull strategol o ymdrin â digidol yn rheolaidd, er ein bod yn cydnabod bod y trefniant hwn wedi cael ei dorri oherwydd y pandemig.
- 27 Yn ystod cylch bywyd y strategaeth rhwng 2018 a 2023-24 cynhaliodd ddiweddariad blynyddol yn 2019-20 i adolygu'r gwaith a gwblhawyd yn y flwyddyn gyntaf. Yna adolygodd y gwersi a ddysgwyd o'i hymateb i'r pandemig yn ystod 2021-22 a chymhwysu'r dysgu hwn i adnewyddu ei strategaeth ddigidol.
- 28 Mae hefyd wedi edrych ar gynghorau eraill a'u dulliau o gyflwyno mentrau digidol fel wrysau data ac awtomeiddio prosesau robotig. Mae'r Cyngor hefyd yn adolygu effeithiolrwydd cyflwyno prosiectau penodol yn rheolaidd.
- 29 Nid yw'r wybodaeth hon wedi'i defnyddio i asesu unrhyw effeithiau ar draws sefydliadau o gyflawni ei strategaeth ddigidol fel:
  - effeithiolrwydd ei weithgarwch cydweithredol, gan gynnwys rhannu adnoddau i wella gwytnwch ac osgoi dyblygu;

- effeithiolrwydd ei weithgarwch cyfranogi, gan gynnwys effaith y strategaeth ar ddefnyddwyr gwasanaethau gan gynnwys y rhai sydd wedi'u hallgáu'n ddigidol;
- effaith y strategaeth ar y rhai sy'n rhannu nodweddion gwarchoddedig; ac
- economi, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd y strategaeth ddigidol yn gyffredinol wrth helpu'r Cyngor i gyflawni ei amcanion strategol.

30 Byddai adolygu effeithiolrwydd ei ddull strategol o ymdrin â digidol yn gyffredinol yn gyson yn cryfhau gallu'r Cyngor i nodi cyfleoedd i wella effaith a gwerth am arian ei ddull.

# Atodiad 1

## Cwestiynau archwilio a meini prawf archwilio

Isod mae'r cwestiynau y gwnaethom geisio eu hateb wrth gynnal yr archwiliad hwn, ynghyd â'r meini prawf archwilio a ddefnyddiwyd gennym i gyrraedd ein canfyddiadau.

Prif gwestiwn archwilio: **Wrth ddatblygu ei strategaeth ddigidol a yw'r Cyngor wedi gweithredu yn unol â'r egwyddor datblygu cynaliadwy ac wedi rhoi trefniadau priodol ar waith i sicrhau gwerth am arian wrth ddefnyddio ei adnoddau?**

### Arddangosyn 2: cwestiynau archwilio a meini prawf archwilio

Cwestiwn Lefel 2	Cwestiynau Lefel 3	Meini prawf
1. A yw strategaeth ddigidol y Cyngor yn cael ei llywio gan ddealltwriaeth dda o dueddiadau'r presennol a'r dyfodol?	1.1 A oes dealltwriaeth drylwyr o'r 'fel y mae' (h.y. y galw/materion cyfredol i'w datrys) a'r rhesymau pam/achosion sylfaenol?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mae'r Cyngor wedi defnyddio ystod eang o wybodaeth o ffynonellau mewnol ac allanol i ddatblygu dealltwriaeth drylwyr o'r 'fel y mae' a sut mae'n debygol o newid. Mae hyn yn cynnwys gwybodaeth (gan gynnwys data) sy'n ymwneud â:<ul style="list-style-type: none"><li>– Cynaliadwyedd gwasanaeth/gwytnwch a heriau adnoddau.</li><li>– Anghenion y cyhoedd a'r gymuned.</li><li>– achosion sylfaenol y galw/materion cyfredol i'w datrys.</li><li>– Dadansoddiad o dueddiadau'r dyfodol a sut y gallent effeithio, e.e. cymdeithasol, economaidd/gwleidyddol, amgylcheddol, diwylliannol neu dechnolegol. Gallent gynnwys tueddiadau hysbys ee poblogaeth sy'n heneiddio, lleihau adnoddau naturiol ac yn enwedig datblygiadau technolegol. Efallai y byddan nhw hefyd yn cynnwys y rhai sydd â lefel uwch o ansicrwydd, e.e. swyddi a sgiliau sydd eu hangen yn y dyfodol.</li></ul></li><li>• Mae'r dadansoddiad o'r 'fel y mae' a sut mae'n debygol o newid yn cael ei lywio'n dda gan weithgarwch cyfranogi, fel y bo'n briodol, sy'n adlewyrchu</li></ul>
	1.2 A oes dealltwriaeth drylwyr o'r ffactorau hirdymor a fydd yn effeithio a'r heriau a'r cyfleoedd a allai arwain (e.e. risgiau a chyfleoedd)?	

Cwestiwn Lefel 2	Cwestiynau Lefel 3	Meini prawf
		<p>arfer da cydnabyddedig (e.e. <a href="#">Egwyddorion Cenedlaethol ar gyfer Ymgysylltu â'r Cyhoedd yng Nghymru</a>, cyngor ac arweiniad Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mae'r Cyngor yn defnyddio ei sylfaen dystiolaeth yn effeithiol i: <ul style="list-style-type: none"> <li>– nodi camau yn ei ddull strategol o ymdrin â digidol sy'n debygol o fod fwyaf effeithiol a pham, gan gynnwys sut y gallent fynd i'r afael ag achosion sylfaenol problemau;</li> <li>– llywio penderfyniadau ynghylch ei ddefnydd o dechnoleg ddigidol sy'n ceisio cydbwysu'r angen i gyflawni amcanion tymor byr a thymor hwy.</li> </ul> </li> </ul>
<p>2. A oes gan y Cyngor weledigaeth glir o'r hyn y mae am ei gyflawni drwy ddefnyddio technoleg ddigidol?</p>	<p>2.1 A yw'r Cyngor yn cynllunio dros amserlen briodol?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mae'r Cyngor wedi ystyried beth mae tymor hir yn ei olygu wrth gynllunio ei ddull o ymdrin â digidol - hy pa mor bell ymlaen y gall / y dylai gynllunio a pham (o leiaf ddeng mlynedd gan ystyried tueddiadau tymor hwy fel y bo'n briodol).</li> <li>• Mae'r Cyngor wedi ystyried sut y gall camau gweithredu sicrhau'r effaith orau dros yr amserlen honno o ran canlyniadau a'r defnydd mwyaf effeithiol o adnoddau. Gallai hyn gynnwys ystyried pwyntiau ymyrraeth priodol sy'n gysylltiedig â diffiniad y Comisiynydd o atal. (Gellir dod o hyd i fwy o wybodaeth yn: <a href="#">Gan ystyried Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol yn y broses gyllidebol – The Future Generations Commissioner for Wales</a>).</li> <li>• Mae'r Cyngor wedi nodi mesurau ar gyfer ei strategaeth ddigidol sy'n adlewyrchu effeithiau tymor byr a hirdymor a gwerth am arian, gyda cherrig milltir sy'n adlewyrchu cynnydd fel y bo'n briodol.</li> <li>• Mae'r Cyngor wedi nodi sut y bydd ei strategaeth ddigidol yn cael adnoddau dros y tymor hwy cyn belled ag sy'n ymarferol (gweler meini prawf sy'n ymwneud ag integreiddio hefyd).</li> </ul>

Cwestiwn Lefel 2	Cwestiynau Lefel 3	Meini prawf
	<p>2.2 A yw'r Cyngor wedi meddwl am yr effeithiau ehangach y gallai ei strategaeth ddigidol eu cael, gan gynnwys:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sut y gallai gyfrannu at bob un o'r saith nod llesiant cenedlaethol?</li> <li>• sut y bydd cyflawni yn effeithio ar y pethau eraill y mae'n ceisio eu cyflawni (h.y. ei amcanion llesiant a'i flaenoriaethau ehangach)?</li> <li>• sut y bydd cyflawni yn effeithio ar eraill yr hyn y mae cyrff cyhoeddus eraill yn ceisio ei gyflawni (h.y. eu hamcanion llesiant)?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mae'r Cyngor wedi ystyried sut y gall ei strategaeth ddigidol wneud cyfraniad ar draws y nodau llesiant.</li> <li>• Mae staff sy'n datblygu'r strategaeth ddigidol yn deall beth mae cydweithwyr a phartneriaid yn ei wneud a sut mae eu gwaith yn ymwneud â nhw, ac wedi ceisio integreiddio eu gwaith gyda gwaith eu cydweithwyr o bob rhan o'r Cyngor a chyda sefydliadau partner.</li> <li>• Mae integreiddio yn amlwg wrth alinio'r strategaeth ddigidol â strategaethau corfforaethol allweddol eraill a chynlluniau gwasanaeth. Er enghraifft, cynllun ariannol tymor canolig, cynllun gweithlu, strategaethau rheoli asedau, datganiad llesiant a chynlluniau lleihau carbon.</li> <li>• Mae'r strategaeth ddigidol yn cyd-fynd â dibenion strategol eraill fel: <ul style="list-style-type: none"> <li>– profiad y cwsmer;</li> <li>– rheoli galw/gostyngiadau mewn methiant ac atal galw; a</li> <li>– dylunio a gweithredu modelau cyflenwi gwasanaeth newydd.</li> </ul> </li> <li>• Mae strategaeth ddigidol y Cyngor yn cyd-fynd â chynlluniau/strategaethau partneriaid lleol a chenedlaethol gan gynnwys strategaeth ddigidol a chynlluniau llesiant Strategaeth Ddigidol i Gymru Llywodraeth Cymru.</li> </ul>
	<p>2.3 A oes dealltwriaeth eang a chyffredin o'r hyn y mae'r Cyngor yn ceisio'i gyflawni?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mae gan gynghorwyr ac uwch swyddogion sy'n gyfrifol am weithredu'r strategaeth ddigidol ddealltwriaeth gyffredin a chdir o'r hyn y mae'r Cyngor yn ceisio ei gyflawni a'r effaith a fwriedir ar ddarparu gwasanaethau.</li> <li>• Mae strategaeth ddigidol y Cyngor yn cael ei chyfleu'n glir i staff a phartneriaid a allai helpu i'w chyflawni.</li> </ul>

Cwestiwn Lefel 2	Cwestiynau Lefel 3	Meini prawf
<p>3. A yw'r Cyngor yn gweithio'n effeithiol gyda'r bobl a'r partneriaid cywir i ddylunio a chyflawni ei strategaeth ddigidol</p>	<p>3.1 A yw'r Cyngor wedi nodi pwy sydd angen ei gynnwys?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mae gan y Cyngor ddealltwriaeth dda o bwy fydd yn cael ei effeithio'n uniongyrchol ac yn anuniongyrchol gan ei strategaeth ddigidol a phwy y mae angen iddo ei gynnwys.</li> <li>• Mae'r Cyngor i bob pwrpas wedi cynnwys yr amrywiaeth lawn o safbwyntiau wrth ddatblygu ei strategaeth ddigidol, gan gynnwys o ffynonellau anhraddodiadol ac o'r rhai y gallai fod wedi methu â chyrraedd o'r blaen.</li> </ul>
	<p>3.2 A yw'r Cyngor i bob pwrpas yn cynnwys yr amrywiaeth lawn o bobl y mae ei strategaeth ddigidol yn effeithio arnynt?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mae'r Cyngor wedi darparu cyfleoedd gwirioneddol i bobl ddylanwadu ar ddylunio a chyflawni ei strategaeth ddigidol o gam cynnar, gan gynnwys cynrychiolwyr grwpiau sy'n rhannu nodweddion gwarchoddedig.</li> <li>• Mae'r Cyngor wedi defnyddio canlyniadau cyfranogiad i lunio dyluniad a chyflwyniad ei strategaeth ddigidol.</li> </ul>
	<p>3.3 A yw'r Cyngor yn cydweithio'n effeithiol â'r partneriaid cywir?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mae'r Cyngor yn cydweithio i sicrhau ei fod yn cyflawni gwell canlyniadau a gwerth am arian drwy ei strategaeth ddigidol ac wedi rhoi trefniadau priodol ar waith i gefnogi hyn, er enghraifft: <ul style="list-style-type: none"> <li>– rhannu neu rannu arbenigedd ac adnoddau;</li> <li>– rhannu gwybodaeth;</li> <li>– sicrhau monitro, gwerthuso ac atebolrwydd effeithiol gan gynnwys ystyried gwerth am arian.</li> </ul> </li> </ul>

Cwestiwn Lefel 2	Cwestiynau Lefel 3	Meini prawf
<p>4. A yw'r Cyngor wedi rhoi adnoddau i gyflawni ei strategaeth ddigidol fel y gall ddarparu manteision hirdymor/ataliol?</p>	<p>4.1 A yw'r Cyngor yn deall goblygiadau adnoddau tymor hir?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mae'r Cyngor wedi asesu costau a manteision defnyddio technoleg ddigidol i fuddsoddi mewn dulliau ataliol tymor hir a'r gost (yn ariannol ac o ran canlyniadau) peidio â gwneud hynny.</li> <li>• Mae'r Cyngor wedi meddwl am yr adnoddau y bydd eu hangen arno i gyflawni ei strategaeth ddigidol dros y tymor canolig a'r tymor hwy (costau oes cyfan) a sut y gallai reoli risgiau/cwrdd â'r costau hynny, gan gynnwys, er enghraifft, cynlluniau 'buddsoddi i arbed' a gostyngiadau rheoledig mewn dyled dechnegol.</li> <li>• Mae'r Cyngor wedi cyfrifo a nodi unrhyw arbedion y mae'n bwriadu eu gwneud drwy weithredu ei strategaeth ddigidol.</li> </ul>
	<p>4.2 A yw'r Cyngor yn dyrannu adnoddau i sicrhau gwell canlyniadau dros y tymor hir?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mae camau gweithredu (gan gynnwys camau ataliol) sy'n debygol o gyfrannu at well canlyniadau a/neu ddefnydd o adnoddau dros y tymor hwy yn cael eu hyrwyddo a'u cefnogi, hyd yn oed: <ul style="list-style-type: none"> <li>– lle gallai hyn gyfyngu ar y gallu i ddiwallu rhai anghenion tymor byr;</li> <li>– lle mae'r buddion yn debygol o gael eu cronni gan, neu eu priodoli i sefydliad arall.</li> </ul> </li> </ul>



Cwestiwn Lefel 2	Cwestiynau Lefel 3	Meini prawf
5. A yw'r Cyngor yn monitro ac yn adolygu cynnydd?	5.1 A yw'r Cyngor yn monitro ac yn adolygu cynnydd tuag at amcanion tymor byr, canolig a thymor hwy?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mae'r Cyngor yn monitro costau a manteision cyflawni ei strategaeth ddigidol o safbwynt gwerth am arian.</li> <li>• Mae'r Cyngor yn mesur y cyfraniad ehangach y mae'r strategaeth ddigidol yn ei wneud ar draws ei amcanion ei hun/partneriaeth.</li> <li>• Caiff cynnydd ei fesur yn erbyn amcanion tymor byr, canolig a thymor hir.</li> </ul>
6. Ydy'r Cyngor yn dysgu gwersi o sut mae'n gweithio?	6.1 A yw'r Cyngor yn adolygu effeithiolrwydd ei strategaeth ddigidol?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mae'r Cyngor yn adolygu effeithiolrwydd ei strategaeth ddigidol yn rheolaidd, gan gynnwys: <ul style="list-style-type: none"> <li>– effeithiolrwydd ei weithgarwch cydweithredol;</li> <li>– effeithiolrwydd ei weithgarwch cyfranogi, gan gynnwys effaith y strategaeth ar ddefnyddwyr gwasanaethau gan gynnwys y rhai sydd wedi'u hallgáu'n ddigidol;</li> <li>– effaith y strategaeth ar y rhai sy'n rhannu nodweddion gwarchoddedig;</li> <li>– economi, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd y strategaeth ddigidol yn gyffredinol wrth helpu'r Cyngor i gyflawni ei amcanion strategol.</li> </ul> </li> <li>• Mae'r Cyngor wedi adolygu gwersi a ddysgwyd o'i ymateb i'r pandemig ac mae'n cymhwyso'r dysgu hwn i'w strategaeth ddigidol.</li> </ul>
	6.2 A yw'r Cyngor yn rhannu gwersi a ddysgwyd o'i ymagwedd at ei strategaeth ddigidol?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mae'r Cyngor yn rhannu ac yn cymhwyso unrhyw wersi a ddysgwyd o ddatblygu a chyflwyno ei strategaeth ddigidol yn eang ar draws y sefydliad, a gyda phartneriaid lle bo hynny'n berthnasol.</li> </ul>



Archwilio Cymru  
1 Cwr y Ddinas  
Caerdydd CF10 4BZ

Ffôn: 029 2032 0500  
Ffacs: 029 2032 0600  
Ffôn testun: 029 2032 0660

E-bost: [post@archwilio.cymru](mailto:post@archwilio.cymru)

Gwefan [www.archwilio.cymru](http://www.archwilio.cymru)

We welcome correspondence and telephone calls in Welsh and English.  
Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg.